

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1912-1913.

Projet de Loi contenant le Budget des Voies et Moyens du Congo belge pour l'exercice 1913.

(Voir les n^{os} 5 et 36, session de 1912-1913, de la Chambre des
Représentants.)

ARTICLE PREMIER.

Les recettes ordinaires du Congo belge pour l'exercice 1913 sont évaluées à la somme de quarante millions quatre cent dix-huit mille cent francs (40,418,100 francs), conformément au tableau ci-annexé.

ART. 2.

Les opérations relatives au recouvrement des produits pourront se prolonger jusqu'au 31 octobre de l'année qui suit l'exercice en cours.

ART. 3.

La présente loi sera obligatoire en Belgique et au Congo belge le 1^{er} janvier 1913.

Bruxelles, le 11 décembre 1912.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Les Secrétaires,

F. SCHOLLAERT.

A. BORBOUX.
A. HUYSHAUWER.

EERSTE ARTIKEL.

De gewone ontvangsten van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1913 worden geraamd op de som van veertig miljoen vier honderd achttien duizend honderd frank (40,418,100 frank), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

ART. 2.

De handelingen betreffende de invordering der opbrengsten kunnen verlengd worden tot den 31ⁿ October van het jaar dat op het loopende dienstjaar volgt.

ART. 3.

Dezewet zal in België en in Belgisch-Congo den 1ⁿ Januari 1913 verbindend zijn.

Brussel, den 11ⁿ December 1912.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

BUDGET DES VOIES ET MOYENS DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1913.

Articles.	DÉSIGNATION DES PRODUITS.	MONTANT des évaluations de recettes par article.
1	Taxes d'enregistrement et recettes cadastrales fr.	214,300 »
2	Vente et location de terres domaniales et d'immeubles	385,000 »
3	Impôts sur le caoutchouc et taxe de plantation (1)	(1) 2,250,000 »
4	Permis de récolte des produits végétaux	140,000 »
5	Produit de la taxe sur l'ivoire perçue en nature ou en numéraire	2,110,000 »
6	Permis de chasse à l'éléphant et permis de port d'armes.	120,000 »
7	Coupes de bois dans les forêts domaniales.	17,000 »
8	Douanes	8,261,500 »
9	Impositions directes et personnelles	10,142,000 »
10	Recettes postales, télégraphiques et téléphoniques	740,000 »
11	Taxes maritimes	60,000 »
12	Recettes judiciaires :	40,000 »
13	Droits de chancellerie	13,950 »
14	Transports et produit d'arrangements avec des sociétés et divers	3,785,000 »
15	Recrutement et engagement de travailleurs	30,000 »
16	Vente de produits de l'agriculture	110,100 »
17	Produit du portefeuille	26,250 »
18	Produits divers et accidentels	360,030 »
19	Produit de l'emploi des fonds disponibles du Trésor colonial.	8,000 »
20	Intérêts de fonds avancés.	550,000 »
21	Produit de la vente de marchandises en magasin au Congo	500,000 »
22	Produit de la réalisation du stock d'ivoire qui se trouvera en magasin à Anvers, à la date du 1 ^{er} janvier 1913	3,125,000 »
23	Produit de la réalisation du stock de caoutchouc qui se trouvera en magasin au Congo, en cours de transport et en magasin à Anvers, le 1 ^{er} janvier 1913.	1,500,000 »
24	Valeur du stock d'or en magasin ou en cours de transport dans la colonie ou en mer à la date du 1 ^{er} janvier 1913.	1,140,000 »
25	Droit de statistique, taxe de surveillance des entrepôts particuliers et pour travaux extraordinaires	1,010,000 »
26	Exploitation des mines	3,780,000 »
TOTAL DES RECETTES . FR.		40,418,100 »

(1) Déduction faite de la somme de 835,000 francs, montant de la taxe de plantation d'essences à caoutchouc dont le produit, destiné à couvrir les dépenses résultant de l'exploitation des dites plantations, est rattaché au Budget des recettes et des dépenses pour ordre.

BEGROOTING DER MIDDELEN VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1913.

Artikelen.	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN.	RAMING der ontvangsten per artikel.
1	Taksen van registratie en kadastraal inkomen fr.	214,300 »
2	Verkoop en verhuur van domeingronden en van gebouwen	385,000 »
3	Belastingen op het caoutchouc en taks op de planting ⁽¹⁾	(¹) 2,250,000 »
4	Verlof voor het oogsten der plantaardige voortbrengselen	140,000 »
5	Opbrengst van de taks op het ivoor, in natuur of in muntspeciën ontvangen	2,110,000 »
6	Verlof voor de olifantenjacht en verlof om wapens te dragen	120,000 »
7	Houtkappingen in de domeinwouden	17,000 »
8	Tol	8,261,500 »
9	Rechtstreeksche en personeele belastingen	10,142,000 »
10	Inkomsten der post-, telegraaf- en telefoondiensten	740,000 »
11	Zeevaarttaksen	60,000 »
12	Rechterlijke inkomsten	40,000 »
13	Rechten van kanselarij	13,950 »
14	Vervoer en opbrengst der schikkingen met vennootschappen en verscheiden	3,785,000 »
15	Werving en indiensttreding van arbeiders	30,000 »
16	Verkoop van landbouwvoortbrengselen	110,100 »
17	Opbrengst der « Portefeuille »	26,250 »
18	Verscheiden en toevallige opbrengsten	360,000 »
19	Opbrengst van het gebruik der beschikbare fondsen van den Kolonialen Schat	8,000 »
20	Interesten der voorgesloten fondsen	550,000 »
21	Opbrengst van den verkoop der koopwaren in magazijn in Congo	500,000 »
22	Opbrengst van den verkoop van den stock ivoor die te Antwerpen in magazijn zal wezen op 1 Januari 1913	3,125,000 »
23	Opbrengst van den verkoop van den stock caoutchouc die in Congo in magazijn, onderweg, en te Antwerpen in magazijn zal wezen op 1 Januari 1913	1,500,000 »
24	Waarde van den stock goud in magazijn of onderweg in de kolonie of op zee onder dagteekening van 1 Januari 1913	1,140,000 »
25	Statistiekrecht, taks voor toezicht over de private stapelplaatsen en voor buitengewone werken	1,010,000 »
26	Ontginning der mijnen	3,780,000 »
TOTAAL DER ONTVANGSTEN . FR.		40,418,100 »

(1) Na afhouding eener som van 835,000 frank, bedrag der taks op de planting van caoutchoucgewassen waarvan de opbrengst bestemd om de uitgaven te dekken, die uit het uitbaten dezer plantingen voortvloeien, bij de Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor order behoort.